

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg rozp. (WE) nr 1907/2006 z dnia 18 grudnia 2006 ws. REACH

### 1. Identyfikacja preparatu i przedsiębiorstwa .

**Identyfikacja preparatu:** Środek do usuwania powłok cementowych

**Zastosowanie preparatu:** Do usuwania resztek zapraw cementowych.

#### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Zakłady Chemiczne „ANSER” Sp. z o.o.  
Siedziba: ul. J. Conrada 7, 01-922 Warszawa  
tel.: (022) 663 70 73, faks: (022) 669 01 22  
Zakład produkcyjny: Holendry, 96-314 Baranów, tel.: (046) 856 02 11  
Dział technologiczny: ul. Chemików 1, 96-315 Wiskitki  
tel.: (046) 856 73 40 do 49 wew. 208(w godzinach 7-15 w dni robocze) ,  
faks: (046) 856 73 50  
Telefon alarmowy: (046) 856 73 40 do 49 wew. 219 (w godzinach 7-15 w dni robocze)  
lub 998 (Straż Pożarna)  
Adres e-mail osoby odpowiedzialnej: reach@anser.pl  
Data opracowania karty: 18.12.2000  
Data nowelizacji: 21.07.2008

### 2. Identyfikacja zagrożeń.

Produkt jest klasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#### Zagrożenie fizykochemiczne

Powoduje korozję metali, szczególnie w obecności wilgoci. W kontakcie z cynkiem, cyną, glinem (aluminium), mosiądzem wytwarza się wybuchowy wodór.

#### Zagrożenie dla zdrowia

Produkt zawiera kwasy i jest drażniący: działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę. Objawy i skutki negatywnego działania produktu – patrz pkt 11.

#### Zagrożenie dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

### 3. Skład i informacja o składnikach.

Lp.	Nazwa	Zawartość	Nr CAS	Nr WE	Nr indeksowy	Klasyfikacja
1.	Kwas chlorowodorowy	<20%	-	231-595-7	017-002-01-X	C; R34, Xi; R37

### 4. Pierwsza pomoc.

#### Wskazówki ogólne

W przypadku wystąpienia objawów zatrucia wezwać lekarza lub odwieźć poszkodowanego do szpitala. Nie stosować żadnych odtrutek ani środków zobojętniających, które nie są zalecane w poniższej karcie

lub przez lekarza. Osobie nieprzytomnej nie podawać niczego doustnie. Przedstawić personelowi medycznemu, o ile to możliwe, etykietę lub kartę charakterystyki.

#### **Zanieczyszczenie oczu**

Usunąć szkła kontaktowe. Nie stosować środków zobojętniających. Przemycać oczy dużą ilością chłodnej wody około 15 minut. Unikać silnego strumienia wody wobec ryzyka uszkodzenia rogówki. Zapewnić pomoc medyczną.

#### **Zanieczyszczenie skóry**

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Zmyć skórę dużą ilością letniej wody. Jeżeli są poparzenia, to nałożyć jałowy opatrunek i skorzystać z pomocy medycznej.

#### **Wdychanie**

Opuścić (lub wyprowadzić poszkodowanego) z miejsca narażenia. Zapewnić ciepło, spokój i dopływ świeżego powietrza. Po zatrzymaniu oddychania stosować sztuczne oddychania. Natychmiast zapewnić pomoc medyczną.

#### **Połknięcie**

**Nie wywoływać wymiotów.** Podać do picia białko jaj kurzych lub mleko, poza tym niczego nie podawać doustnie. Natychmiast zapewnić opiekę medyczną.

### **5. Postępowanie w przypadku pożaru.**

---

#### **Zalecenia ogólne**

Zawiadomić otoczenie o awarii. Usunąć z obszaru zagrożenia wszystkie osoby nie biorące udziału w likwidowaniu awarii. W razie potrzeby zarządzić ewakuację. Wezwać Straż Pożarną i Policję Państwową.

#### **Zagrożenia pożarowe**

Produkt jest niepalny.

Środki gaśnicze: odpowiednie do palących się materiałów.

Niewłaściwe środki gaśnicze: nie dotyczy.

**Mały pożar:** postępować odpowiednio do palących się materiałów.

**Duży pożar:** postępować odpowiednio do palących się materiałów.

#### **Szczególne zagrożenia**

W czasie pożaru produkt może wydzielać niebezpieczne dymy i gazy.

#### **Specjalne wyposażenie ochronne**

Odzież ochronna i aparat izolujący drogi oddechowe.

### **6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska.**

---

#### **Zalecenia ogólne**

Zawiadomić otoczenie o awarii. Usunąć z obszaru zagrożenia wszystkie osoby nie biorące udziału w likwidowaniu awarii. W przypadku dużych awarii wezwać ekipy ratownicze, Straż Pożarną i Policję Państwową.

#### **Indywidualne środki ostrożności**

Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie wdychać par. W razie potrzeby stosować środki ochrony indywidualnej – patrz pkt. 8.

### Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Zabezpieczyć studzienki ściekowe. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji i otwartych cieków wodnych.

### Metody oczyszczania

Jeśli to możliwe, zlikwidować wyciek (zamknąć dopływ cieczy, uszczelnić, uszkodzone opakowanie umieścić w szczelnym opakowaniu ochronnym). W razie dużego wycieku miejsce gromadzenia się cieczy obwałować, zebraną ciecz odpompować. Małe ilości rozlanej cieczy przysypać niepalnym materiałem chłonny (piasek, ziemia), zebrać do zamykanego pojemnika, zanieczyszczoną powierzchnię spłukać wodą. Odpad usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami (patrz pkt 13). Nie dopuścić do kontaktu kwasu z metalami.

## 7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie.

**Postępowanie z substancją:** podczas stosowania nie jeść, nie pić, unikać kontaktu z cieczą i wdychania par. W przerwach w pracy myć ręce. Nie używać zanieczyszczonej produktem odzieży. Przestrzegać zasad higieny osobistej. Pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. W razie potrzeby stosować środki ochrony indywidualnej (jak podano w punkcie 8). Unikać tworzenia aerozoli.

**Magazynowanie:** przechowywać w oryginalnych opakowaniach producenta, najlepiej w temperaturze +5 do +30 °C, w miejscach suchych i oświetlonych. Nie przechowywać w temperaturze poniżej 0°C ze względu na możliwość zamarznięcia produktu i uszkodzenia opakowania.

## 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej.

### Wymagania ogólne.

Wentylacja ogólna pomieszczenia. Miejsca, gdzie produkt będzie stosowany zaleca się wyposażyć w aparat do płukania oczu. W przypadku niewystarczającej wentylacji stosować środki ochrony dróg oddechowych posiadające odpowiednie atesty.

### Dopuszczalne stężenia w środowisku pracy

Nie ma danych dotyczących produktu. Poniżej podano dane dla składników niebezpiecznych:

<u>Kwas octowy</u>		<u>Chlorowodór</u>	
NDS	15 mg/m <sup>3</sup>	NDS	5 mg/m <sup>3</sup>
NDSch	30 mg/m <sup>3</sup>	NDSch	10 mg/m <sup>3</sup>
NDSP	-	NDSP	-

### Zalecane metody monitoringu

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia (Dz. U. nr 73, poz. 645).

PN-Z-04225-03:1993 Ochrona czystości powietrza. Badania zawartości chlorowodoru. Oznaczanie chlorowodoru na stanowiskach pracy metodą turbidymetryczną z pobieraniem próbek do płuczek.

PN-Z-04323:2004 Ochrona czystości powietrza -- Oznaczanie kwasu octowego na stanowiskach pracy metodą chromatografii gazowej

### Najwyższe dopuszczalne stężenia w materiale biologicznym

Brak danych.

### Kontrola narażenia w miejscu pracy:

Ochrona dróg oddechowych: maski z pochłaniaczem par kwaśnych.

Ochrona rąk: rękawice ochronne odporne na kwasy.

Ochrona oczu: gogle ochronne.

Ochrona skóry: odzież ochronna.

Uwaga: zgodnie z obowiązującymi przepisami stosowany sprzęt ochrony osobistej musi posiadać odpowiednie certyfikaty. Pracodawca jest zobowiązany zapewnić, aby stosowane środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze posiadały właściwości ochronne i użytkowe oraz zapewnić odpowiednie ich pranie, konserwację, naprawę i odkażanie.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne.

---

### Informacje ogólne

- |           |                           |
|-----------|---------------------------|
| • Postać: | ciecz                     |
| • Barwa:  | bezbarwny lub lekko żółty |
| • Zapach: | charakterystyczny         |

### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| • pH                                   | ok. 1                       |
| • Gęstość:                             | około 1,0 g/cm <sup>3</sup> |
| • Temperatura wrzenia:                 | około 100 °C                |
| • Temperatura zapłonu:                 | nie dotyczy                 |
| • Temperatura samozapłonu:             | nie dotyczy                 |
| • Właściwości wybuchowe:               | nie dotyczy                 |
| • Właściwości utleniające              | brak danych                 |
| • Prężność pary                        | brak danych                 |
| • Gęstość względna                     | brak danych                 |
| • Rozpuszczalność/ mieszalność         |                             |
| w wodzie:                              | rozpuszcza się              |
| w rozpuszczalnikach organicznych       | nie rozpuszcza się          |
| • Współczynnik podziału n-oktanol-woda | brak danych                 |

### Inne informacje

- |                         |             |
|-------------------------|-------------|
| • Temperatura topnienia | brak danych |
| • Temperatura rozkładu  | brak danych |

## 10. Stabilność i reaktywność.

---

### Stabilność

W normalnych warunkach temperatury i ciśnienia produkt jest stabilny.

### Warunki i czynniki, których należy unikać

Silne utleniacze. Reaguje z cynkiem, cyną, glinem (aluminium), mosiądzem z wytworzeniem wybuchowego wodoru.

### Niebezpieczne produkty rozpadu

Nie występują w normalnych warunkach.

## 11. Informacje toksykologiczne.

---

### Zagrożenia dla zdrowia

Produkt zawiera kwasy i jest drażniący: działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.

### Objawy zatrucia:

Inhalacyjne: piekący ból błony śluzowej nosa, gardła, kaszel. W stężeniach przekraczających wartości pułapowe może spowodować skurcz głośni, obrzęk krtani, obrzęk płuc.

Kontakt ze skórą: wywołuje bolesne oparzenie chemiczne.

Kontakt z oczami: ból oczu, łzawienie, zaczerwienienie spojówek, oparzenie powiek, spojówek, rogówki prowadzące do utraty wzroku.

Doustne: oparzenie błony śluzowej jamy ustnej, gardła, przełyku, powoduje bóle brzucha, krwawienia z przewodu pokarmowego. Może dojść do zapaści krążeniowej. Następstwem oparzeń są zmiany bliznowate.

### Toksyczność ostra

Brak danych dla omawianego produktu. Poniżej podano dane dla składników.

#### Kwas octowy

Próg wyczuwalności zapachu	0,5-2,5 mg/m <sup>3</sup>
LD <sub>50</sub> (szczur, doustnie)	3310 mg/kg
LC <sub>50</sub> (szczur, inhalacja)	brak danych
LD <sub>50</sub> (królik, skóra)	1060 mg/kg
TCL0 (człowiek, inhalacja)	2040 mg/m <sup>3</sup> (3 min)

#### Chlorowodór

Próg wyczuwalności zapachu:	1,5-53 mg/m <sup>3</sup>
LD50 (szczur, doustnie):	brak danych
LC50 (szczur, inhalacja):	7146 mg/m <sup>3</sup> (30 min); gazowy HCl
LD50 (królik, szczur, skóra):	brak danych
LD50 (królik, doustnie):	900 mg/kg; 33% wodny roztwór HCl

### Objawy zatrucia przewlekłego

Uszkodzenie szkliwa zębów, zapalenie spojówek, przewlekłe zapalenie oskrzeli. Częsty kontakt może wywołać zapalenie skóry.

## 12. Informacje ekologiczne.

---

### Zagrożenie dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako szkodliwy dla środowiska.

### Ekotoksyczność

Brak danych dla produktu. Poniżej przedstawiono dane dla składników niebezpiecznych

#### Kwas solny

LC100, pstrąg	10 mg/L/24 h
LC50, krewetka	100 – 330 ppm/48 h (słona woda)
Zakwaszenie wody kwasem solnym:	
pH=4,8:	choroby i śmierć karpia
pH=4,8:	śmierć pstrąga

### Kwas octowy

Graniczne stężenie toksyczne dla:

Ryb *Leuciscus idus melanotus* LC0: 368 mg/L/48 h

Skorupiaków *Daphnia magna* EC0: 78 mg/L/24 h

Glonów *Scenedesmus quadricauda* 4000 mg/l

Bakterii *Pseudomonas putida* 2850 mg/L

Pierwotniaków *Entosiphon sulcatum* 78 mg/L

Stężenia śmiertelne dla:

Ryb *Leuciscus idus melanotus* LC50: 410 mg/L/48 h, LC100 452 mg/L/48 h

Skorupiaków *Daphnia magna* EC50: 95 mg/L/24 h, EC100 114 mg/L/24 h

**Mobilność:** brak danych.

**Trwałość i zdolność do rozkładu:** brak danych.

**Zdolność do biokumulacji:** brak danych.

### **13. Postępowanie z odpadami.**

---

Jeżeli to możliwe, to odpady odzyskać.

**Usuwanie preparatu:** Nie usuwać do kanalizacji. Nie dopuścić do zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych. Nie składować na wysypiskach komunalnych. Rozważyć możliwość wykorzystania. Odzysk lub unieszkodliwienie odpadowego produktu przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zalecany sposób unieszkodliwiania: neutralizowanie ( np. roztworem węgla sodowego, mlekiem wapiennym, roztworem wodorotlenku sodowego) w wyspecjalizowanych jednostkach (oczyszczalnie ścieków, firmy zajmujące się utylizacją odpadów)

**Kod odpadu:** 06 01 06\* - Inne kwasy.

**Usuwanie opakowań:** Odzysk (recykling) lub unieszkodliwienie odpadów opakowaniowych przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Opakowania wielokrotnego użytku, po oczyszczeniu, powtórnie wykorzystać. Unieszkodliwienie odpadów przeprowadzać w profesjonalnych, uprawnionych spalarniach lub zakładach uzdatniania/unieszkodliwiania odpadów.

**Kod odpadu:** 15 01 10\* – Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone.

### **14. Informacje o transporcie.**

---

Produkt podlega przepisom dotyczącym przewozu towarów niebezpiecznych.

Transport drogowy:

Numer rozpoznawczy UN	1760
Prawidłowa nazwa przewozowa	MATERIAŁ ŻRĄCY CIEKŁY, I.N.O.
Klasa i kod klasyfikacyjny	8/C9
Grupa pakowania	III
Numer rozpoznawczy zagrożenia	80
Nalepki ostrzegawcze	8

## 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych.

---

### Oznakowanie na etykiecie

Identyfikacja: **Środek do usuwania powłok cementowych**

Zawiera: Kwas solny.

Symbole ostrzegawcze:

**Xi**



Xi – Produkt drażniący.

### Określenia zagrożenia (R):

36/37/38 – Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.

### Określenia dotyczące prawidłowego postępowania (S):

2 - Chronić przed dziećmi.

25 - Unikać zanieczyszczenia oczu.

26 - Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

37/39 – Nosić odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

46 - W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.

### Podstawy prawne:

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217 poz. 1833 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dn. 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. z 2005 r. nr 73, poz. 645).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dn. 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. z 2005 r. nr 259, poz. 2173).

Ustawa z dn. 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych. (Dz. U. Nr 11 poz. 84 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dn. 6 października 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173 poz. 1679 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dn. 14 października 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201 poz. 1674 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dn. 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń chemikaliów (REACH).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 kwietnia 2004 roku w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych, których opakowania zaopatruje się w zamknięcia utrudniające dostęp przez dzieci (Dz. U. 128 poz. 1348).

Ustawa z dn. 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. nr 62, poz. 628 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dn. 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206).

Ustawa z dn. 11 maja 2001 o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63, poz. 638 z późniejszymi zmianami).

Umowa Europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych ADR (obowiązująca od 1.01.2005) (Dz. U. nr 178, poz. 1481)

Ustawa z dn. 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 199, poz. 1671 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie karty charakterystyki (Dz. U. nr 215 poz. 1588).

## **16. Inne informacje.**

---

Powyższe informacje są opracowane w oparciu o bieżący stan wiedzy i doświadczeń, jakkolwiek nie stanowią gwarancji własności produktu ani specyfikacji jakościowej i nie mogą być podstawą do reklamacji. Produkt powinien być transportowany, magazynowany i stosowany zgodnie z obowiązującymi przepisami i dobrą praktyką i higieną pracy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikające pośrednio lub bezpośrednio ze stosowania powyższej interpretacji przepisów lub instrukcji.

Przedstawione informacje nie mogą mieć zastosowania dla mieszanin produktu z innymi substancjami. Wykorzystanie podanych informacji, jak i stosowanie produktu nie są kontrolowane przez producenta, a zatem obowiązkiem użytkownika jest stworzenie stosownych warunków bezpiecznego obchodzenia się z produktem.

Data opracowania karty: 18.12.2000

Data nowelizacji: 21.07.2008

Zmiany: punkty 1, 2, 3, 7, 8, 9, 15, 16.

### **Materiały źródłowe:**

<http://www.chemikalia.gov.pl>, <http://ecb.jrc.it/existing-chemicals>,

Karty charakterystyk składników niniejszego preparatu.

### **Wykaz symboli zagrożenia oraz zwrotów R z punktu 3:**

C – Produkt żrący

Xi – Produkt drażniący

R 34 – Powoduje oparzenia.

R 37 – Działa drażniąco na drogi oddechowe.